

**CIRCULAR N° 05 / 2023**

Santiago, viernes 24 de marzo 2023

**A : SEÑORES EXPORTADORES DE CAQUIS A LOS ESTADOS UNIDOS DE AMERICA.**

**DE : ASOCIACIÓN DE EXPORTADORES DE FRUTAS DE CHILE, A.G.**

**REF. : PROGRAMA DE PRE-EMBARQUE SAG-USDA/APHIS-ASOEX: - Systems approach privado de caquis, temporada 2022-2023**

---

En el marco del Systems approach privado para caquis, que fue implementado la temporada pasada a causa de las detecciones de *Brevipalpus chilensis* en las inspecciones de esta especie, informamos a ustedes que se encuentra habilitado el sistema computacional que facilita la interacción entre las empresas exportadoras, sus productores y plantas, laboratorios autorizados y el SAG como ente oficial, para lograr la certificación privada de SdPs y el control de rechazos en la inspección SAG/USDA. Podrán acceder con mismo usuario y contraseña de la temporada pasada.

Adjuntamos el procedimiento actualizado para la Certificación Privada de huertos y el manual de apoyo para que los exportadores antiguos puedan ingresar al Programa del Systems approach de caquis y solicitar el muestreo al laboratorio de su elección como primer paso. Las empresas que deseen incorporarse por primera vez al Systems privado, deberán completar el formulario de inscripción y enviarlo por email a las personas que se señalan en el mismo para que sean incorporados al sistema y cuenten con su usuario y contraseña.

Para las dudas y consultas comunicarse con Denise Quiroga ([dquiroga@asoex.cl](mailto:dquiroga@asoex.cl)) o Cecilia Ruiz ([cruiz@asoex.cl](mailto:cruiz@asoex.cl)).

Saludamos atentamente a ustedes,

**ASOCIACION DE EXPORTADORES DE FRUTAS DE CHILE A.G.**



Jimena López A.  
Jefe Depto. Frutas y Hortalizas

MC/JL/CR/vap

## Procedimiento para la Certificación Privada de Huertos e Inspección de Caquis Temporada 2022/2023

### I.- Certificación Privada de Huertos

1. Los productores deberán monitorear la presencia de *B. chilensis* en sus huertos y aplicar un programa de control de la plaga, ya sea con acaricidas o lavado con detergentes.
2. Certificación privada de sitios de producción de caquis. La subdivisión de los huertos en sitios de producción (SdP) debe realizarse en base a las divisiones físicas naturales del huerto. El SdP es una unidad física dentro de un huerto que debe estar conformada por una sola especie. Cada SdP debe ser independiente de otros que se encuentren en dicho predio, para esto último deberá haber un camino de separación entre ellos (No se aceptan entre hileras) o exista una estructura conformada por una malla Rachel, la cual debe ir desde el suelo hasta la altura de la copa de los árboles.
3. Las empresas exportadoras interesadas en participar en esta certificación privada deberán inscribir los SdP ante Asoex, completando una planilla de registro que les será enviada por las encargadas del Programa. La localización de los SdP deberá ser informada mediante georeferencia (GPS) en la planilla de registro. La información de dicha planilla alimentará el Sistema que Asoex está desarrollando para la posterior interacción de los usuarios.
4. Para la certificación de los SdP, las empresas deberán solicitar a través del Sistema de Asoex los servicios de muestreo y análisis para la certificación a cualquiera de las empresas reconocidas por SAG y USDA para tal efecto. Estará disponible en el Sistema Asoex el listado de las empresas autorizadas por SAG y USDA.
5. Los muestreos para certificación se deberán realizar entre el día 20 y el día 1 previo a la cosecha (fecha que deberá ser informada oportunamente). Se recolectarán 100 frutos de cada SdP y posterior análisis en laboratorio mediante el método de arrastre por lavado.
6. Resultado de la certificación: un SdP será certificado de baja prevalencia de *B. chilensis* si el resultado del análisis de laboratorio indica detección de **hasta 1 ácaro vivo por muestra**. Los resultados quedarán disponibles en el Sistema

### II.- Inspección SAG/USDA

**Calendario de inspección:** se establecerá un calendario de 13 días para la inspección SAG/USDA de caquis, considerando las fechas sugeridas por las empresas. Se considerarán 1 a 2 días por semana para la inspección.

**Tamaño máximo de lotes:** el tamaño máximo de los lotes podrá ser de hasta 2 pallets ó 1.000 cajas.

**Tolerancia para rechazos:** para lotes provenientes de sitios de producción certificados, habrá una tolerancia de 2 rechazos debidos a *B. chilensis* por cada SdP con el consiguiente descuelgue de dicho SdP.

Un productor será descolgado del programa luego de 4 rechazos USDA en dos o más SdP distintos (por cualquier causal de rechazo) en la inspección SAG/USDA.

**Normas de etiquetado:** en atención a que USDA-APHIS y SAG autorizaron la realización de este Systems approach privado y la fruta será sometida a la técnica de lavado en el sitio de inspección, **se debe incluir el SdP en la etiqueta de las cajas para su identificación, además de ingresar los SdP en el detalle del lote de la exportadora.**

# SYSTEMS APPROACH CAQUIS



**Marzo 2023**

## Ingreso Sistema

Tendrán acceso aquellos exportadores y laboratorios que se encuentran registrados en el sistema y es a través de la dirección <https://caquis.asoex.cl>, el cual le solicitará un usuario y contraseña, de no conocer su contraseña, esta puede ser recuperada a través de la acción “**Recuperar Contraseña**”.



## Systems Approach Caquis

  
  
 

© Asociación de Exportadores de Frutas de Chile, A.G.  
Cruz del Sur N°133 Piso 2 - Las Condes, Santiago de Chile  
Fono: + 56 2 2472 4700

## Recuperar Contraseña

Recuperar Contraseña

## PERFIL EXPORTADOR

El exportador, tendrá acceso a través del sistema para crear solicitudes de muestreo de los Sdp, luego podrá ver los resultados una vez que el laboratorio disponga de estos en el sistema.

Solicitudes Nuevo

Nro.Solicitud	Exportador	Productor	Predio	SDP	Laboratorio	Fecha/Hora Muestreo	Estado	Acción
80-2022	ASOEX TEST	ADRIANA RUZ P (97783)	EL LITRE	SECTOR 1	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 10:30:00	APROBADO	VER RESULTADO
79-2022	ASOEX TEST	SAN BENJAMIN (92670)	San Benjamin	2	LAB. PRUEBA ASX	11/03/2022 13:20:00	RECHAZADO	VER RESULTADO
78-2022	ASOEX TEST	LA VILUMA S.A. (102556)	LA VILUMA	1 A	LAB. PRUEBA ASX	08/03/2022 13:05:00	APROBADO	VER RESULTADO

## Crear Solicitud de Muestro

A través de la acción **“Nuevo”**, el usuario podrá crear una solicitud de muestreo al laboratorio, indicando a través del formulario, exportador, productor, predio, SDP, laboratorio, fecha y hora, para la realización de la toma de muestra de los frutos.

### Nueva Solicitud

Exportador

ASOEX TEST

Productor

LA VILUMA S.A. (102556)

Predio

LA VILUMA

SDP

2

Laboratorio

LAB. PRUEBA ASX

Fecha Muestreo

15/03/2022

Hora Muestreo

13:40

Guardar

Cancelar

Una vez guardada la solicitud, el sistema, a través de correo electrónico, enviará una notificación de solicitud de muestreo al laboratorio y copia de este mismo al exportador.



El Laboratorio podrá aceptar o anular (rechazar) la solicitud, según su disponibilidad de la agenda propia, esta acción es avisada al exportador a través de correo electrónico.

Cabe señalar que los estados de las solicitudes pueden ser vistas a medida se vaya generando la interacción junto a los laboratorios.

Solicitudes Nuevo

Solicitud Creada								
Nro.Solicitud	Exportador	Productor	Predio	SDP	Laboratorio	Fecha/Hora Muestreo	Estado	Acción
81-2022	ASOEX TEST	LA VILUMA S.A. (102556)	LA VILUMA	2	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 13:40:00	SIN CONFIRMAR MUESTREO	<span style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">CONFIRMAR/ANULAR</span>
80-2022	ASOEX TEST	ADRIANA RUZ P (97783)	EL LITRE	SECTOR 1	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 10:30:00	APROBADO	<span style="background-color: #333; color: white; padding: 2px;">VER RESULTADO</span>

**Estado:** Los estados presentados en el sistema son los siguientes:

- **SIN CONFIRMAR MUESTRO:** El laboratorio aun no acepta o anula la solicitud de toma de muestra.
- **SOLICITUD CONFIRMADA:** El laboratorio acepto la solicitud de toma de muestra.

- **SOLICITUD ANULADA:** El laboratorio anuló (rechazó) la solicitud de toma de muestra, se recomienda generar una nueva solicitud en base a la disponibilidad del laboratorio.
- **APROBADO:** Es el resultado de la toma de muestra ingresada por el laboratorio.
- **RECHAZADO:** Es el resultado de la toma de muestra ingresada por el laboratorio.

Una vez que el laboratorio informa el resultado de la muestra, esta es notificado al exportador a través de un correo electrónico y que además se encontrará disponible en el listado de solicitudes.

## Solicitudes Nuevo

Nro.Solicitud	Exportador	Productor	Predio	SDP	Laboratorio	Fecha/Hora Muestreo	Estado	Acción
81-2022	ASOEX TEST	LA VILUMA S.A. (102556)	LA VILUMA	2	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 13:40:00	SOLICITUD CONFIRMADA	
80-2022	ASOEX TEST	ADRIANA RUZ P (97783)	EL LITRE	SECTOR 1	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 10:30:00	APROBADO	<a href="#">VER RESULTADO</a>
79-2022	ASOEX TEST	SAN BENJAMIN (92670)	San Benjamin	2	LAB. PRUEBA ASX	11/03/2022 13:20:00	RECHAZADO	<a href="#">VER RESULTADO</a>

### RESULTADO SOLICITUD DE MUESTREO

Fecha/Hora Solicitud Muestreo:11/03/2022 13:20:00

Productor: SAN BENJAMIN (92670)

Predio: San Benjamin

SDP: 2

Variedad: FUYU

#### *Brevipalpus chilensis*

Nro.Frutos Muestras

100

#### *Brevipalpus chilensis*

Nro. Huevos

Vivo

0

Muerto

0

Nro. Ninfas

Vivo

0

Muerto

0

Nro. Adultos

Vivo

2

Muerto

0

Resultado Muestra: RECHAZADO

Laboratorio: LAB. PRUEBA ASX

Fecha / Hora Resultado:10/03/2022 13:01:29

Observaciones

se encontro 2 larvas de Proeulia sp.

[Salir](#)



## Systems Approach Caquis Informe de Resultado de Muestreo

Cristian Perez,

Se informa que el resultado del muestreo Nro.:79-2022, es el siguiente:

**Nro. Solicitud:** 79-2022  
**Resultado:** RECHAZADO  
**Fecha/Hora Solicitud Muestreo:** 11/03/2022 13:20:00  
**Productor:** SAN BENJAMIN  
**Predio:** San Benjamin  
**SDP:** 2  
**Variedad:** FUYU

*Brevipalpus chilensis*

**Nro. Huevos**

Vivos: 0 Muertos: 0

**Nro. Ninfas**

Vivos: 0 Muertos: 0

**Nro. Adultos**

Vivos: 2 Muertos: 0

**Laboratorio:** LAB. PRUEBA ASX  
**Fecha / Hora Registro:** 10/03/2022 11:20:48



## PERFIL LABORATORIO

El laboratorio, tendrá acceso al sistema para aceptar/anular e ingresar los resultados de las solicitudes de muestreo de los **Sdp**.

### Solicitudes

Nro.Solicitud	Exportador	Productor	Predio	SDP	Laboratorio	Fecha/Hora Muestreo	Estado	Acción
81-2022	ASOEX TEST	LA VILUMA S.A. (102556)	LA VILUMA	2	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 13:40:00	SIN CONFIRMAR MUESTREO	CONFIRMAR/ANULAR
80-2022	ASOEX TEST	ADRIANA RUZ P (97783)	EL LITRE	SECTOR 1	LAB. PRUEBA ASX	15/03/2022 10:30:00	APROBADO	VER RESULTADO

Quando un exportador a creado una solicitud de muestreo de un **Sdp**, recibirá una notificación vía correo electrónico, con el detalle de la solicitud y en el cual podrá (a través del mismo mensaje) aceptar o anular la solicitud, o bien puede aceptar o anular a través del sistema en la acción **“CONFIRMAR/ANULAR”**.



### Systems Approach Caquis Solicitud de Muestreo

Cristian Perez,

Se ha generado una solicitud de muestreo con el siguiente detalle:

**Fecha/Hora Solicitud Muestreo:** 15/03/2022 13:40:00  
**Productor:** LA VILUMA S.A. (102556)  
**Predio:** LA VILUMA  
**Nombre Encargado:** LUIS CARRASCO  
**Fono:** 979975568  
**Dirección:** LA VILUMA S.A.  
**Comuna:** Melipilla  
**SDP:** 2  
**Georeferencia:** -33,7808050,-71,1007960  
**Laboratorio:** LAB. PRUEBA ASX  
**Nro. Solicitud:** 81-2022  
**Fecha / Hora Registro:** 14/03/2022 08:44:47

Aceptar SolicitudAnular Solicitud

Solicitud de Muestra

Solicitud:81

Fecha/Hora Solicitud Muestreo:15/03/2022 13:40:00  
Productor: LA VILUMA S.A. (102556)  
Predio: LA VILUMA  
SDP: 2

ACEPTAR SOLICITUD ANULAR SOLICITUD

Cerrar

Una vez que el laboratorio haya realizado el análisis de la muestra, deberá ingresar los resultados al sistema, el cual enviará en forma automática una notificación al exportador vía correo electrónico

### RESULTADO SOLICITUD DE MUESTREO

Fecha/Hora Solicitud Muestreo:15/03/2022 13:40:00  
Productor: LA VILUMA S.A. (102556)  
Predio: LA VILUMA  
SDP: 2

Variedad

FUYU

Nro.Frutos Muestras

100

*Brevipalpus chilensis*

Nro. Huevos

Vivo

1

Muerto

0

Nro. Ninfas

Vivo

0

Muerto

0

Nro. Adultos

Vivo

0

Muerto

0

Seleccionar Resultado:

- APROBADO  
 RECHAZADO

Observaciones (Indicar otras especies detectadas en lavado)

CONFIRMAR RESULTADO Salir



## Systems Approach Caquis Informe de Resultado de Muestreo

Cristian Perez,

Se informa que el resultado del muestreo Nro.:81-2022, es el siguiente:

<b>Nro. Solicitud:</b>	81-2022
<b>Resultado:</b>	<b>APROBADO</b>
<b>Fecha/Hora Solicitud Muestreo:</b>	15/03/2022 13:40:00
<b>Productor:</b>	LA VILUMA S.A. (102556)
<b>Predio:</b>	LA VILUMA
<b>SDP:</b>	2
<b>Variedad:</b>	FUYU
<b><i>Brevipalpus chilensis</i></b>	
	<b>Nro. Huevos</b>
	Vivos: 1 Muertos: 0
	<b>Nro. Ninfas</b>
	Vivos: 0 Muertos: 0
	<b>Nro. Adultos</b>
	Vivos: 0 Muertos: 0
<b>Laboratorio:</b>	LAB. PRUEBA ASX
<b>Fecha / Hora Registro:</b>	14/03/2022 08:44:47

